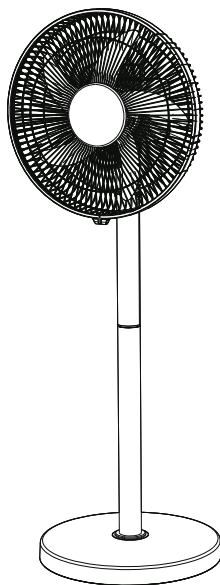


BOREAL 16CR GO



- ES.** Consejos y advertencias de seguridad
- EN.** Safety advice and warnings
- FR.** Conseils et avertissements de sécurité
- PT.** Conselhos e advertências de segurança
- IT.** Consigli e avvertimenti di sicurezza
- CA.** Consells i advertències de seguretat
- DE.** Ratschläge und sicherheitshinweise
- NL.** Veiligheidsadvies en waarschuwingen
- RO.** Recomandări siguranță și avertizări
- PL.** Wskazówki i ostrzeżenia bezpieczeństwa
- BG.** Съвети и предупреждения за безопасност
- EL.** Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας
- RU.** Советы по безопасности и предупреждения
- DA.** Sikkerhedsråd og advarsler
- NO.** Sikkerhetsråd og advarsler
- SV.** Säkerhetsråd och varningar
- FI.** Urvallisuusohjeet ja varoitukset
- TR.** Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar
- HE.** עצות ואזהרות בטיחות
- AR.** تحذيرات وإرشادات الأمان

taurus



**VENTILADOR
BOREAL 16CR GO**

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

**CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE
SEGURIDAD**

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la red eléctrica antes de quitar la protección.
- **T** Este aparato se considera adecuado para su uso en países de clima tropical. También puede utilizarse en otros países.

- Si este aparato se utiliza en un país con clima tropical, ha de alimentarse a través de un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de funcionamiento residual asignada que no exceda de 30 mA.



Si las clavijas de las piezas del enchufe están dañadas, se deberá desechar la una unidad de alimentación.

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- Este aparato está provisto de una unidad de alimentación amovible (IC-1352000).
- **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación amovible suministrada con este aparato.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado y de que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizarle mantenimiento.



Sólo para uso en interiores.

- Este aparato contiene baterías que pueden ser sustituidas por el usuario.
- La referencia de tipo de la batería es ICR19/66
- No utilice ningún otro tipo de batería, el uso de una batería diferente puede causar riesgo de explosión o incendio.

- Consulte las instrucciones para extraer e insertar la batería y para cargar la batería en el manual de instrucciones.
- **PRECAUCIÓN:** El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica al insertar / remover las baterías extraíbles.
- Las terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
- Evite sobrecargar la batería, ya que podría provocar un sobrecalentamiento y causar riesgo de explosión o incendio.
- Evite la descarga completa de la batería. Retire la batería del aparato si no va a utilizarlo durante algún tiempo. Si se deja la batería en el aparato durante demasiado tiempo cuando no se utiliza, existe riesgo de fuga. Si eso ocurre evite cualquier contacto con el líquido ya que puede causar quemaduras químicas, si el contacto ocurre accidentalmente, enjuague con agua, si el líquido entra en contacto con los ojos, adicionalmente busque ayuda médica.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE: ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía
- La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico:
- Reglamento (UE) n °206/2012 de la Comisión, por el que se desarrolla la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo respecto de los requisitos de diseño ecológico aplicables a los acondicionadores de aire y a los ventiladores.

MODELO	BOREAL 16CR GO
Caudal máximo del ventilador (F)	43,21 m³/min
Potencia utilizada por el ventilador (P)	20,80 W
Valor de servicio (SV): (de acuerdo a IEC 60879:2019)	2,077 (m³/min)/W
Consumo de energía en modo de espera (P_{SP})	0,36 W
Nivel de potencia acústica del ventilador (L_{WA})	60,2 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c):	2,57 m/s
Consumo estacional de electricidad	7,06 kWh/a
Información de contacto	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain

- Reglamento (UE) 2019/1782 de la comisión por el que se establecen requisitos de diseño ecológico para las fuentes de alimentación externas de conformidad con la Directiva 2009/125/CE.

Nombre y dirección del fabricante	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain
Identificador del modelo	IC-1352000
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de la CA de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida	13,5 V DC
Intensidad de salida	2,0 A
Potencia de salida	27,0 W
Eficiencia media en activo	86,05%
Eficiencia a baja carga (10 %)	82,14%
Consumo eléctrico en vacío	0,09 W

- Para determinar el cumplimiento con los requisitos de diseño ecológico y para el cálculo de los parámetros de etiquetado energético la normativa Europea EN 50563:2011+A1:2013 es tomada como referencia.

**FAN
BOREAL 16CR GO**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- **T** This appliance is considered to be suitable for use in countries having a tropical climate. It may also be used in other countries.
- If this appliance is used in a country with a tropical climate, it must be supplied through a residual current

device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.



If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.

- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- This appliance has a detachable supply unit. (IC-1352000).
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Make sure that the appliance is switched off, and the plug is removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.



For indoor use only.

- This appliance contains batteries that are intended to be replaced by the user.
- The type of the battery is ICR19/66.
- Do not use any other type of battery, using a different battery can cause risk of explosion or fire.
- See instructions on how to remove and insert the batteries and for charging the battery at the instructions manual.
- **WARNING:** The appliance must be disconnected from the mains when inserting / removing the batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Avoid overcharge the battery, as it could cause overheating and it can cause risk of explosion or fire.
- Avoid complete discharge of the battery. Remove the battery from the appliance if you are not going to use it

for some time. If the battery is left in the device for too long when it's not used, there is risk of leakage. If that happens avoid any contact with the liquid as it can cause chemical burns, if contact accidentally occurs, flush with water, if liquid contacts eyes, additionally seek medical help.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not touch the plug with wet hands.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste

agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol means that product may include a battery or batteries; user must to remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers.

Do not dispose of them in fire.

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.
- The following information details the features related to ecodesign:
- Commission Regulation (EU) No.206/2012 Implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners and comfort fans.

MODEL	BOREAL 16CR GO
Maximum fan flow rate (F)	43,21 m ³ /min
Fan power input (P)	20,80 W
Service value (SV): (according to IEC 60879:2019)	2,077 (m ³ /min)/W
Standby power consumption (P _{SB})	0,36 W
Fan sound power level (L _{WA})	60,2 dB(A)
Maximum air velocity (c)	2,57 m/s
Seasonal electricity consumption	7,06 kWh/a
Contact details	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain

- Commission Regulation (EU) 2019/1782 laying down ecodesign requirements for external power supplies pursuant to Directive 2009/125/EC.

Manufacturer's name and address	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain
Model identifier	IC-1352000
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	13,5 V DC
Output current	2,0 A
Output power	27,0 W
Average active efficiency	86,05%
Efficiency at low load (10 %)	82,14%
No-load power consumption	0,09 W

- To establish compliance with the ecodesign requirements and for calculation of energy labelling parameters the appliance the European standard EN 50563:2011+A1:2013 is used as reference.

**VENTILATEUR
BOREAL 16CR GO**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

**CONSEILS ET MESURES DE
SÉCURITÉ**

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que le ventilateur est débranché du secteur avant de retirer la protection.
- **T** Cet appareil est considéré comme adapté à une utilisation dans des pays possédant un climat tropical. Il peut

également être utilisé dans d'autres pays.

- Si cet appareil est utilisé dans un pays au climat tropical, il doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (RCD) possédant un courant de fonctionnement résiduel assigné inférieur à 30 mA.



Si les broches des pièces de la prise sont endommagées, le bloc d'alimentation doit

être mis au rebut.

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.
- Cet appareil est destiné à être alimenté par une unité d'alimentation amovible (IC-1352000).
- **MISE EN GARDE:** Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche est retirée de la prise de courant avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.



Pour usage à l'intérieur uniquement.

- Cet appareil contient des batteries qui peuvent être remplacées par l'utilisateur.
- La référence du type de la batterie est ICR19/66.
- N'utilisez pas d'autres types de piles. L'utilisation d'une pile différente peut entraîner un risque d'explosion ou d'incendie.

- Voir les instructions relatives au retrait et à l'insertion de la batterie et le chargement de la batterie dans le manuel d'instructions.
- **AVERTISSEMENT:** L'appareil doit être débranché du secteur lors de l'insertion/du retrait des batteries.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Évitez de surcharger la batterie, car cela pourrait entraîner une surchauffe et un risque d'explosion ou d'incendie.
- Évitez de décharger complètement la batterie. Retirez la batterie de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Si la batterie reste trop longtemps dans l'appareil alors qu'il n'est pas utilisé, il y a un risque de fuite. Si cela se produit, évitez tout contact avec le liquide car il peut provoquer des brûlures chimiques. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau, si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, lesquelles doivent être retirées avant de vous défaire du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être jetées dans des conteneurs spéciaux autorisés. Et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.
- Les informations suivantes fournissent les caractéristiques liées à la conception écologique:
- Règlement (UE) No 206/2012 de la commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux climatiseurs et aux ventilateurs de confort.

MODÈLE	BOREAL 16CR GO
Débit maximum du ventilateur (F)	43,21 m³/min
Puissance utilisée par le ventilateur (P)	20,80 W
Valeur de consigne (SV): (conformément à IEC 60879:2019)	2,077 (m³/min)/W
Consommation d'énergie en mode veille (P_{SB})	0,36 W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur (L_{WA})	60,2 dB(A)
Vitesse maximum de l'air (c)	2,57 m/s
Consommation électrique saisonnière	7,06 kWh/a
Coordonnées de contact	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

- Règlement (UE) 2019/1782 de la commission établissant des exigences d'écoconception pour les sources d'alimentation externe en vertu de la directive 2009/125/CE.

Raison sociale et adresse du fabricant	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Référence du modèle	IC-1352000
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence du CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	13,5 V DC
Courant de sortie	2,0 A
Puissance de sortie	27,0 W
Rendement moyen en mode actif	86,05%
Rendement à faible charge (10 %)	82,14%
Consommation électrique hors charge	0,09 W

- Pour déterminer la conformité aux critères de conception écologique et pour le calcul des paramètres d'étiquetage énergétique, la norme européenne EN 50563:2011+A1:2013 est prise en référence.

**VENTILADOR
BOREAL 16CR GO**

Caro cliente,

Muito obrigado por ter escolhido comprar um produto da marca TAURUS.

Graças à sua tecnologia, concepção e funcionamento e ao facto de exceder as mais rigorosas normas de qualidade, pode garantir uma utilização totalmente satisfatória e uma longa vida útil do produto.

**CONSELHOS E AVISOS DE
SEGURANÇA**

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode provocar um acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que o ventilador está desligado da rede eléctrica antes de retirar o resguardo.
- **T** Este aparelho é considerado adequado para ser utilizado em países de clima tropical. Pode também ser utilizado noutros países.

- Se este aparelho for utilizado num país com um clima tropical, deve ser alimentado através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de funcionamento residual não superior a 30 mA.



Se os pinos das peças da ficha estiverem danificados, a fonte de alimentação de encaixe deve ser

desmantelada.

- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional ou industrial.
- Não toque nas partes móveis do aparelho durante o seu funcionamento.
- Este aparelho possui uma unidade de alimentação amovível. (IC-1352000).
- **ATENÇÃO:** Para recarregar a bateria, utilize apenas a fonte de alimentação amovível fornecida com este aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado e que a ficha foi retirada da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.



Apenas para utilização em interiores.

- Este aparelho contém pilhas que se destinam a ser substituídas pelo utilizador.
- O tipo de pilha é ICR19/66.
- Não utilize qualquer outro tipo de pilha. A utilização de uma pilha diferente pode provocar o risco de explosão ou incêndio.
- Consulte as instruções sobre como retirar e colocar as pilhas e como carregar a pilha no manual de instruções.

- **ATENÇÃO:** O aparelho deve ser desligado da rede eléctrica quando colocar/retirar as pilhas.
- Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.
- Evite sobrecarregar a bateria, pois pode provocar um sobreaquecimento e causar o risco de explosão ou incêndio.
- Evite a descarga completa da pilha. Retire a pilha do aparelho se não o for utilizar durante algum tempo. Se a pilha for deixada no aparelho durante muito tempo sem ser utilizada, existe o risco de fuga. Se isso acontecer, evite qualquer contacto com o líquido, pois pode provocar queimaduras químicas. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água; se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de características corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente com uma potência mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada de corrente. Não altere a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque eléctrico.
- Se a caixa do aparelho se partir, desligue-o imediatamente da rede eléctrica para evitar a possibilidade de um choque eléctrico.
- Não utilize o aparelho se este tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.

SERVIÇO

- Qualquer utilização incorrecta ou inobservância das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de problemas, leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho sem assistência, pois pode ser perigoso.

PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU NO CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS: ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar desfazer-se deles, utilize os contentores públicos adequados a cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



electrónicos (REEE).

Este símbolo significa que, caso pretenda eliminar o produto após o fim da sua vida útil, deve levá-lo a um agente de resíduos autorizado para a recolha selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e



autorizados. Não as deite fora no fogo.

Este símbolo significa que o produto pode conter uma ou mais pilhas; o utilizador deve retirá-las antes de eliminar o produto. Lembre-se que as pilhas devem ser eliminadas em contentores devidamente

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE relativa à baixa tensão, a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia.
- As informações seguintes apresentam pormenorizadamente as características relacionadas com a conceção ecológica:
- Regulamento (UE) n.º 206/2012 da Comissão que dá execução à Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que respeita aos requisitos de conceção ecológica para aparelhos de ar condicionado e ventoinhas de conforto.

MODELO	BOREAL 16CR GO
Caudal máximo do ventilador (F)	43,21 m ³ /min
Entrada de potência do ventilador (P)	20,80 W
Valor do serviço (SV): (de acordo com a norma IEC 60879:2019)	2,077 (m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo de espera (P) _{SB}	0,36 W
Nível de potência sonora da ventoinha (L) _{WA}	60,2 dB(A)
Velocidade máxima do ar (c)	2,57 m/s
Consumo sazonal de eletricidade	7,06 kWh/a
Contactos	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain

- Regulamento (UE) 2019/1782 da Comissão que estabelece os requisitos de conceção ecológica para as fontes de alimentação externas nos termos da Diretiva 2009/125/CE.

Nome e endereço do fabricante	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain
Identificador de modelo	IC-1352000
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência CA de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída	13,5 V CC
Corrente de saída	2,0 A
Potência de saída	27,0 W
Eficiência ativa média	86,05%
Eficiência a baixa carga (10 %)	82,14%
Consumo de energia sem carga	0,09 W

- Para estabelecer a conformidade com os requisitos de conceção ecológica e para o cálculo dos parâmetros de rotulagem energética do aparelho, é utilizada como referência a norma europeia EN 50563:2011+A1:2013.

**VENTILATORE
BOREAL 16CR GO**

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio TAURUS.

Grazie alla sua tecnologia, al suo design, al suo funzionamento e al fatto che supera i più severi standard di qualità, è possibile garantire un utilizzo pienamente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

**CONSIGLI E AVVERTENZE DI
SICUREZZA**

- Legga attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e le conservi per riferimento futuro. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare un incidente.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Si assicuri che il ventilatore sia spento dalla rete di alimentazione prima di rimuovere la protezione.
- **T** Questo apparecchio è considerato adatto all'uso nei Paesi con clima

tropicale. Può essere utilizzato anche in altri Paesi.

- Se questo apparecchio viene utilizzato in un Paese con clima tropicale, deve essere alimentato attraverso un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale di funzionamento non superiore a 30 mA.



Se i pin delle parti della spina sono danneggiati, l'alimentatore a spina deve essere rottamato.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale o industriale.
- Non tocchi le parti mobili dell'apparecchio mentre è in funzione.
- Questo apparecchio è dotato di un'unità di alimentazione staccabile (IC-1352000).
- **AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, utilizzi esclusivamente l'alimentatore staccabile fornito con questo apparecchio.
- Si assicuri che l'apparecchio sia spento e che la spina sia rimossa dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio.



Solo per uso interno.

- Questo apparecchio contiene batterie che devono essere sostituite dall'utente.
- Il tipo di batteria è ICR19/66.

- Non utilizzi un altro tipo di batteria; l'uso di una batteria diversa può causare il rischio di esplosione o incendio.
- Veda le istruzioni per la rimozione e l'inserimento delle batterie e per la ricarica della batteria nel manuale di istruzioni.
- **AVVERTENZA:** l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica quando inserisce/rimuove le batterie.
- I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
- Eviti di sovraccaricare la batteria, perché potrebbe causare un surriscaldamento e un rischio di esplosione o incendio.
- Eviti di scaricare completamente la batteria. Rimuova la batteria dall'apparecchio se non ha intenzione di utilizzarlo per un certo periodo di tempo. Se la batteria viene lasciata nel dispositivo per troppo tempo quando non viene utilizzata, c'è il rischio di perdite. In tal caso, eviti qualsiasi contatto con il liquido, in quanto può provocare ustioni chimiche; in caso di contatto accidentale, sciacqui con acqua; se il liquido entra in contatto con gli occhi, si rivolga inoltre a un medico.
- Prima di collegare l'apparecchio, si assicuri che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.
- Colleghi l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita correttamente nella presa di corrente. Non modifichi la spina. Non utilizzi adattatori di spina.
- Non utilizzi l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usi mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolga il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non usi l'apparecchio se è caduto, se ci sono segni visibili di danni o se ha una perdita.
- Non tocchi la spina con le mani bagnate.

SERVIZIO

- Qualsiasi uso improprio o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso rende nulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONE

- In caso di problemi, si rivolga a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non cerchi di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, perché potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI DEL PRODOTTO EU E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHiesto NEL SUO PAESE: ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

- I materiali di cui è composto l'imballaggio di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se desidera smaltirli, utilizzi i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, nel caso in cui desideri smaltire il prodotto una volta terminato il suo ciclo di vita, deve portarlo presso un agente autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Questo simbolo significa che il prodotto può contenere una o più batterie; l'utente deve rimuoverle prima di smaltire il prodotto. Si ricordi che le batterie devono essere smaltite in contenitori debitamente autorizzati. Non smaltirle nel fuoco.

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla Bassa Tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di ecodesign per i prodotti connessi all'energia.
- Le seguenti informazioni illustrano le caratteristiche relative all'ecodesign:
- Regolamento (UE) n. 206/2012 della Commissione che attua la Direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i requisiti di progettazione ecocompatibile per i condizionatori d'aria e i ventilatori comfort.

MODELLO	BOREAL 16CR GO
Portata massima del ventilatore (F)	43,21 m ³ /min
Ingresso di potenza del ventilatore (P)	20,80 W
Valore di servizio (SV): (secondo IEC 60879:2019)	2.077 (m ³ /min)/W
Consumo di energia in standby (P) _{SB}	0,36 W
Livello di potenza sonora del ventilatore (L) _{WA}	60,2 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	2,57 m/s
Consumo stagionale di elettricità	7,06 kWh/a
Dettagli di contatto	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain

- Regolamento (UE) 2019/1782 della Commissione che stabilisce i requisiti di ecodesign per gli alimentatori esterni ai sensi della Direttiva 2009/125/CE.

Nome e indirizzo del produttore	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain
Identificatore del modello	IC-1352000
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza CA in ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita	13,5 V DC
Corrente di uscita	2,0 A
Potenza di uscita	27,0 W
Efficienza attiva media	86,05%
Efficienza a basso carico (10 %)	82,14%
Consumo di energia a vuoto	0,09 W

- Per stabilire la conformità ai requisiti di ecodesign e per il calcolo dei parametri di etichettatura energetica dell'apparecchio, si utilizza come riferimento la norma europea EN 50563:2011+A1:2013.

**VENTILADOR
BOREAL 16CR GO**

Distingit client:

Us agraïm que us hàgiu decidit per la compra d'un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet de superar les més estrictes normes de qualitat, li comportaran total satisfacció durant molt de temps.

**CONSELLS I ADVERTIMENTS DE
SEGURETAT**

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans de posar en marxa l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. La no observació i el compliment d'aquestes instruccions poden comportar com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Assegureu-vos que el ventilador estigui desconnectat de la xarxa elèctrica abans de treure la protecció.
- **T** Aquest aparell es considera adequat per al seu ús a països de clima tropical. També es pot utilitzar en altres països.

- Si aquest aparell s'utilitza en un país amb clima tropical, cal alimentar-lo a través d'un interruptor diferencial (RCD) amb un corrent de funcionament residual assignat que no excedeixi els 30 mA.



Si les clavilles de les peces de l'endoll estan malmeses, cal rebutjar la unitat d'alimentació.

- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.
- Aquest aparell està proveït d'una unitat d'alimentació amovible (IC-1352000).
- **ADVERTIMENT:** Per recarregar la bateria, utilitzeu únicament la unitat d'alimentació amovible subministrada amb aquest aparell.
- Assegureu-vos que l'aparell estigui apagat i que l'endoll estigui desconnectat de la presa de corrent abans de netejar-lo o fer-ne manteniment.



Només per a ús a interiors.

- Aquest aparell conté bateries que poden ser substituïdes per l'usuari.
- La referència de tipus de la bateria és ICR19/66
- No utilitzeu cap altre tipus de bateria, l'ús d'una bateria diferent pot causar risc d'explosió o incendi.
- Consulteu les instruccions per extreure i inserir la bateria i per carregar la bateria al manual d'instruccions.

- **ATENCIÓ:** L'aparell ha d'estar desconnectat de la xarxa elèctrica en inserir/remenar les bateries extraïbles.
- Les terminals d'alimentació no s'han de curtcircuitar.
- Eviteu sobrecarregar la bateria, ja que podria provocar un sobreescalfament i causar risc d'explosió o incendi.
- Eviteu la descàrrega completa de la bateria. Traieu la bateria de l'aparell si no l'utilitzeu durant un temps. Si la bateria es deixa a l'aparell durant massa temps quan no s'utilitza, hi ha risc de fuga. Si això passa eviteu qualsevol contacte amb el líquid ja que pot causar cremades químiques, si el contacte ocorre accidentalment, esbandida amb aigua, si el líquid entra en contacte amb els ulls, addicionalment busqui ajuda mèdica.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, cal verificar que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent que suporti com a mínim 10 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai no modificar la clavilla. No utilitzeu adaptadors de clavilla.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla danyada.
- No estireu el cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- Si es trenca la carcassa de l'aparell, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa elèctrica per evitar la possibilitat de patir una descàrrega elèctrica.
- No utilitzeu l'aparell si heu caigut, si hi ha senyals visibles de danys, o si hi ha fugida.
- No toqueu la clavilla de connexió amb les mans mullades.

SERVEI

- Tota utilització inadequada, o en desacord amb les instruccions d'ús, pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaria portar l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo ja que pot existir perill.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN EL CAS QUE AL SEU PAÍS APLIQUI: ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte, una vegada transcorreguda la vida del mateix, heu de dipositar-lo pels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).



Aquest símbol vol dir que el producte pot disposar de piles o bateries al seu interior, les quals han de ser retirades prèviament abans de desfer-se del producte. Recordeu que les piles/bateries s'han de dipositar en contenidors especials autoritzats. I que mai no s'han de llençar al foc.

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb la energia
- La informació següent detalla les característiques relacionades amb el disseny ecològic:
- Reglament (UE) n °206/2012 de la Comissió, pel qual es desenvolupa la Directiva 2009/125/CE del Parlament Europeu i del Consell respecte dels requisits de disseny ecològic aplicables als condicionadors d'aire i als ventiladors.

MODEL	BOREAL 16CR GO
Cabal màxim del ventilador (F)	43,21 m ³ /min
Potència utilitzada pel ventilador (P)	20,80 W
Valor de servei (SV): (d'acord amb IEC 60879:2019)	2,077 (m ³ /min)/W
Consum d'energia en mode d'espera (P _{SB})	0,36 W
Nivell de potència acústica del ventilador (L _{WA})	60,2 dB(A)
Velocitat màxima de l'aire (c):	2,57 m/s
Consum estacional d'electricitat	7,06 kWh/a
Informació de contacte	ELECTRODOMÈSTICS TAURUS, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

- Reglament (UE) 2019/1782 de la comissió pel qual s'estableixen requisits de disseny ecològic per a les fonts d'alimentació externes de conformitat amb la Directiva 2009/125/CE.

Nom i adreça del fabricant	ELECTRODOMÈSTICS TAURUS, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Identificador del model	IC-1352000
Tensió d'entrada	100-240 V
Freqüència de la CA d'entrada	50/60 Hz
Tensió de sortida	13,5 V DC
Intensitat de sortida	2,0 A
Potència de sortida	27,0 W
Eficiència mitjana en actiu	86,05%
Eficiència a baixa càrrega (10%)	82,14%
Consum elèctric en buit	0,09 W

- Per determinar el compliment amb els requisits de disseny ecològic i per al càlcul dels paràmetres d'etiquetatge energètic, la normativa Europea EN 50563:2011+A1:2013 és presa com a referència.

**FAN
BOREAL 16CR GO**

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke TAURUS entschieden haben.

Dank seiner Technologie, seines Designs und seiner Funktionsweise sowie der Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, kann eine voll zufriedenstellende Nutzung und eine lange Produktlebensdauer gewährleistet werden.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie das Schutzgitter entfernen.
- **T** Dieses Gerät ist für die Verwendung in Ländern mit tropischem Klima geeignet. Es kann

auch in anderen Ländern verwendet werden.

- Wenn dieses Gerät in einem Land mit tropischem Klima verwendet wird, muss es über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.



Wenn die Stifte der Steckerteile beschädigt sind, muss das Steckernetzteil

verschrottet werden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile des Geräts, während es in Betrieb ist.
- Dieses Gerät hat eine abnehmbare Versorgungseinheit. (IC-1352000).
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das abnehmbare Netzteil, das diesem Gerät beiliegt.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.



Nur für den Innenbereich geeignet.

- Dieses Gerät enthält Batterien, die vom Benutzer ausgewechselt werden müssen.
- Der Typ der Batterie ist ICR19/66.

- Verwenden Sie keinen anderen Batterietyp. Die Verwendung einer anderen Batterie kann zu Explosions- oder Brandgefahr führen.
- Hinweise zum Entnehmen und Einlegen der Batterien und zum Laden der Batterie finden Sie in der Bedienungsanleitung.
- **WARNUNG:** Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, wenn Sie die Batterien einlegen/entfernen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Vermeiden Sie eine Überladung des Akkus, da dies zu einer Überhitzung führen kann und die Gefahr einer Explosion oder eines Brandes besteht.
- Vermeiden Sie eine vollständige Entladung des Akkus. Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es eine Zeit lang nicht benutzen. Wenn die Batterie zu lange im Gerät verbleibt, wenn es nicht benutzt wird, besteht die Gefahr des Auslaufens. Vermeiden Sie in diesem Fall jeglichen Kontakt mit der Flüssigkeit, da diese chemische Verbrennungen verursachen kann. Wenn Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie sie mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss richtig in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht an dem Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder den Stecker herauszuziehen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn das Gehäuse des Geräts zerbricht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn es ein Leck hat.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.

SERVICE

- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung erlischt die Garantie und die Haftung des Herstellers.

ANOMALIEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst, wenn Probleme auftreten. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FÜR DEN FALL, DASS ES IN IHREM LAND VERLANGT WIRD: ÖKOLOGIE UND WIEDERVERWERTBARKEIT DES PRODUKTS

- Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem eingebunden. Wenn Sie sie entsorgen möchten, verwenden Sie bitte die entsprechenden öffentlichen Behälter für die jeweilige Materialart.
- Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Substanzen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.



möchten.

Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) abgeben müssen, wenn Sie es entsorgen



ordnungsgemäß zugelassenen Behältern entsorgt werden müssen. Werfen Sie sie nicht ins Feuer.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt möglicherweise eine oder mehrere Batterien enthält; der Benutzer muss diese entfernen, bevor er das Produkt entsorgt. Denken Sie daran, dass Batterien in

- Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.
- Die folgenden Informationen beschreiben die Funktionen im Zusammenhang mit dem Ökodesign:
- Verordnung (EU) Nr. 206/2012 der Kommission zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Klimageräten und Komfortventilatoren.

MODELL	BOREAL 16CR GO
Maximaler Ventilator-Durchsatz (F)	43,21 m ³ /min
Leistungsaufnahme Lüfter (P)	20,80 W
Gebrauchswert (SV): (gemäß IEC 60879:2019)	2,077 (m ³ /min)/W
Stromverbrauch im Standby-Modus (P) _{SB}	0,36 W
Schallleistungspegel des Ventilators (L) _{WA}	60,2 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	2,57 m/s
Saisonaler Stromverbrauch	7,06 kWh/a
Kontaktangaben	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

- Verordnung (EU) 2019/1782 der Kommission zur Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an externe Stromversorgungen gemäß der Richtlinie 2009/125/EG.

Name und Adresse des Herstellers	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Modell Kennung	IC-1352000
Eingangsspannung	100-240 V
AC-Eingangsfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	13,5 V DC
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	27,0 W
Durchschnittliche aktive Effizienz	86,05%
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10 %)	82,14%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W

- Zur Feststellung der Übereinstimmung mit den Ökodesign-Anforderungen und zur Berechnung der Energiekennzeichnungsparameter des Geräts wird die europäische Norm EN 50563:2011+A1:2013 als Referenz verwendet.

**VENTILATOR
BOREAL 16CR G0**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een product van het merk TAURUS.

Dankzij de technologie, het ontwerp, de werking en het feit dat het de strengste kwaliteitsnormen overtreft, kan een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product worden gegarandeerd.

**VEILIGHEIDSADVIES EN
WAARSCHUWINGEN**

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen. Als u deze instructies niet opvolgt en in acht neemt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat de ventilator van het lichtnet is losgekoppeld voordat u de beschermkap verwijderd.
- **T** Dit apparaat wordt geschikt geacht voor gebruik in landen met een tropisch klimaat. Het kan ook in andere landen worden gebruikt.

- Als dit apparaat in een land met een tropisch klimaat wordt gebruikt, moet het worden gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA.



Als de pennen van de stekkeronderdelen beschadigd zijn, moet de plug-in voeding worden verwijderd.

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Raak geen van de bewegende delen van het apparaat aan terwijl het werkt.
- Dit apparaat heeft een afneembare voedingseenheid. (IC-1352000).
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid die bij dit apparaat wordt geleverd.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is en dat de stekker uit het stopcontact is voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.



Alleen voor gebruik binnenshuis.

- Dit apparaat bevat batterijen die bedoeld zijn om door de gebruiker te worden vervangen.
- Het type batterij is ICR19/66.
- Gebruik geen ander type batterij, het gebruik van een andere batterij kan explosie- of brandgevaar opleveren.
- Zie de instructies voor het verwijderen en plaatsen van de batterijen en voor het opladen van de batterij in de gebruiksaanwijzing.
- **WAARSCHUWING:** Het apparaat moet van het lichtnet worden losgekoppeld wanneer u de batterijen plaatst of verwijderd.

- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Vermijd overladen van de batterij, omdat dit oververhitting kan veroorzaken en explosie- of brandgevaar kan opleveren.
- Voorkom volledige ontlading van de batterij. Haal de batterij uit het apparaat als u het enige tijd niet gaat gebruiken. Als de batterij te lang in het apparaat blijft zitten terwijl het niet gebruikt wordt, bestaat het risico op lekkage. Als dat gebeurt, vermijd dan elk contact met de vloeistof, want dat kan chemische brandwonden veroorzaken. Als er per ongeluk contact is, spoel dan met water, als de vloeistof in contact komt met de ogen, roep dan medische hulp in.
- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen stekkeradapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.
- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.

SERVICE

- Bij elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

AFWIJKINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer het apparaat niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT DIT IN UW LAND VEREIST IS: ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een inzamelings-

classificatie- en recyclingsstelsel. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.

- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat als u het product wilt weggooien nadat de levensduur ervan is verstreken, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).



Dit symbool betekent dat het product een batterij of batterijen kan bevatten; de gebruiker moet deze verwijderen voordat hij het product weggooit. Denk eraan dat batterijen in daarvoor bestemde containers moeten worden weggegooid. Gooi ze niet in het vuur.

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende Laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende Elektromagnetische Compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energierelevante producten.
- De volgende informatie geeft een gedetailleerd overzicht van de functies met betrekking tot ecologisch ontwerp:
- Verordening (EU) Nr. 206/2012 van de Commissie tot uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor airconditioners en ventilatoren.

MODEL	BOREAL 16CR GO
Maximaal ventilatordebiet (F)	43,21 m ³ /min
Ingangsvermogen ventilator (P)	20,80 W
Servicewaarde (SV): (volgens IEC 60879:2019)	2,077 (m ³ /min)/W
Verbruik in stand-by (P _{SB})	0,36 W
Geluidsvermogensniveau ventilator (L _{WA})	60,2 dB(A)
Maximale lichtsnelheid (c)	2,57 m/s
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	7,06 kWh/a
Contactgegevens	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

- Verordening (EU) 2019/1782 van de Commissie tot vaststelling van eisen inzake ecologisch ontwerp voor externe stroomvoorzieningen overeenkomstig Richtlijn 2009/125/EG.

Naam en adres van de fabrikant	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Modelaanduiding	IC-1352000
Ingangsspanning	100-240 V
Ingangsfrequentie AC	50/60 Hz
Uitgangsspanning	13,5 V DC
Uitgangsstroom	2,0 A
Uitgangsvermogen	27,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	86,05%
Rendement bij lage belasting (10 %)	82,14%
Stroomverbruik bij nullast	0,09 W

- Om vast te stellen of het apparaat voldoet aan de vereisten voor ecologisch ontwerp en voor de berekening van de energie-etiketteringsparameters wordt de Europese norm EN 50563:2011+A1:2013 als referentie gebruikt.

**VENTILATOR
BOREAL 16CR GO**

Stimate client,

Multe mulțumiri pentru că ați ales să achiziționați un produs marca TAURUS.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale și a faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată lungă de viață a produsului.

**SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI
AVERTISMENTE**

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la rețeaua de alimentare înainte de a scoate apărătoarea.
- **T** Acest aparat este considerat a fi adecvat pentru utilizare în țările cu climat tropical. Acesta poate fi utilizat și în alte țări.

- Dacă acest aparat este utilizat într-o țară cu climă tropicală, trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de funcționare rezidual nominal care să nu depășească 30 mA.



În cazul în care pinii pieselor de conectare sunt deteriorați, sursa de alimentare trebuie să fie casată.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional, industrial.
- Nu atingeți nicio piesă mobilă a aparatului în timp ce acesta funcționează.
- Acest aparat are o unitate de alimentare detașabilă. (IC-1352000).
- **AVERTISMENT:** În scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată cu acest aparat.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit și că ștecherul este scos din priză înainte de curățarea sau întreținerea aparatului.



Numai pentru utilizare în interior.

- Acest aparat conține baterii care sunt destinate a fi înlocuite de către utilizator.
- Tipul bateriei este ICR19/66.
- Nu utilizați niciun alt tip de baterie, utilizarea unei baterii diferite poate cauza risc de explozie sau incendiu.
- Consultați instrucțiunile privind modul de scoatere și introducerea bateriilor și de încărcare a bateriilor în manualul de instrucțiuni.

- **AVERTISMENT:** Aparatul trebuie să fie deconectat de la rețea atunci când introduceți / scoateți bateriile.
- Bornele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate.
- Evitați supraîncărcarea bateriei, deoarece ar putea provoca supraîncălzirea și ar putea cauza risc de explozie sau incendiu.
- Evitați descărcarea completă a bateriei. Scoateți bateria din aparat dacă nu aveți de gând să o utilizați pentru o anumită perioadă de timp. Dacă bateria este lăsată prea mult timp în aparat atunci când acesta nu este utilizat, există riscul de scurgere. Dacă se întâmplă acest lucru, evitați orice contact cu lichidul, deoarece poate provoca arsuri chimice, dacă contactul are loc accidental, spălați cu apă, dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați suplimentar ajutor medical.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta nominală corespunde tensiunii rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de rețea de cel puțin 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească corect în priza de rețea. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare de priză.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau scoate aparatul din priză.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă acesta este deteriorat, va crește riscul de șoc electric.
- Dacă carcasa aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă are o scurgere.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.

SERVICE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare anulează garanția și răspunderea producătorului.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat dacă apar probleme. Nu încercați să demontați sau să reparați fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

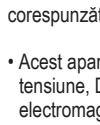
PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/ SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ:

ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este format ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, utilizați containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să vă debarasați de produs după încheierea duratei sale de viață, duceți-l la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).



Acest simbol înseamnă că produsul poate include o baterie sau baterii; utilizatorul trebuie să le îndepărteze înainte de a arunca produsul. Rețineți că bateriile trebuie eliminate în containere autorizate corespunzător. Nu le aruncați în foc.

- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.
- Următoarele informații detaliază caracteristicile legate de proiectarea ecologică:
- Regulamentul (UE) nr. 206/2012 al Comisiei de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică pentru aparate de aer condiționat și ventilatoare de confort.

MODEL	BOREAL 16CR GO
Debitul maxim al ventilatorului (F)	43,21 m ³ /min
Puterea de intrare a ventilatorului (P)	20,80 W
Valoarea serviciului (SV): (în conformitate cu IEC 60879:2019)	2,077 (m ³ /min)/W
Consumul de energie în standby (P) _{SB}	0,36 W
Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L) _{WA}	60,2 dB(A)
Viteza maximă a aerului (c)	2,57 m/s
Consumul sezonier de energie electrică	7,06 kWh/a
Date de contact	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

- Regulamentul (UE) 2019/1782 al Comisiei de stabilire a cerințelor de proiectare ecologică pentru sursele de alimentare externe în temeiul Directivei 2009/125/CE.

Numele și adresa producătorului	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Identificator de model	IC-1352000
Tensiunea de intrare	100-240 V
Frecvența de intrare AC	50/60 Hz
Tensiunea de ieșire	13,5 V DC
Curent de ieșire	2,0 A
Putere de ieșire	27,0 W
Eficiența activă medie	86,05%
Eficiența la sarcină redusă (10 %)	82,14%
Consumul de energie fără sarcină	0,09 W

- Pentru a stabili conformitatea cu cerințele de proiectare ecologică și pentru calcularea parametrilor de etichetare energetică a aparatului, standardul european EN 50563:2011+A1:2013 este utilizat ca referință.

**WENTYLATOR
BOREAL 16CR GO**

Szanowny kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki TAURUS.

Dzięki swojej technologii, konstrukcji i działaniu oraz temu, że przekracza najsurowsze normy jakości, można zapewnić w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

**PORADY I OSTRZEŻENIA
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed włączeniem urządzenia i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Przed zdjęciem osłony należy upewnić się, że wentylator jest wyłączony z sieci zasilającej.
- **T** To urządzenie jest przeznaczone do użytku w krajach o klimacie

tropikalnym. Może być również używane w innych krajach.

- Jeśli to urządzenie jest używane w kraju o klimacie tropikalnym, musi być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym różnicowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA.



Jeśli styki części wtyczki są uszkodzone, zasilacz wtyczkowy należy

zezłomować.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.
- Proszę nie dotykać żadnych ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.
- To urządzenie ma odłączaną jednostkę zasilającą. (IC-1352000).
- **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego z tym urządzeniem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka.



Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

- To urządzenie zawiera baterie, które powinny być wymieniane przez użytkownika.
- Typ akumulatora to ICR19/66.
- Proszę nie używać żadnego innego typu baterii, użycie innej baterii może spowodować ryzyko wybuchu lub pożaru.

- Proszę zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi wyjmowania i wkładania baterii oraz ładowania baterii w instrukcji obsługi.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas wkładania/wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania.
- Należy unikać przeładowania akumulatora, ponieważ może to spowodować przegrzanie i ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Należy unikać całkowitego rozładowania akumulatora. Proszę wyjąć baterię z urządzenia, jeśli nie będzie ono używane przez pewien czas. Jeśli bateria pozostanie w urządzeniu zbyt długo, gdy nie jest ono używane, istnieje ryzyko wycieku. W takim przypadku należy unikać kontaktu z płynem, ponieważ może on spowodować oparzenia chemiczne. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, należy przepłukać urządzenie wodą, a jeśli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Proszę podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Proszę nie używać adapterów wtyczki.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Proszę sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jeśli jest uszkodzony, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.

SERWIS

- Jakiegokolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie problemów z urządzeniem należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu technicznego. Proszę nie

próbować demontować lub naprawiać urządzenia bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA WERSJI PRODUKTÓW EU I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W PAŃSTWA KRAJU: EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

- Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcą się Państwo ich pozbyć, należy użyć odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera stężeń substancji, które można by uznać za szkodliwe dla środowiska.



sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



Ten symbol oznacza, że produkt może zawierać baterie lub baterie; użytkownik musi je wyjąć przed utylizacją produktu. Proszę pamiętać, że baterie muszą być wyrzucane do odpowiednich pojemników. Proszę nie wrzucać ich do ognia.

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.
- Poniższe informacje szczegółowo opisują funkcje związane z ekoprojektem:
- Rozporządzenie Komisji (UE) nr 206/2012 w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów i wentylatorów przenośnych.

MODEL	BOREAL 16CR GO
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F)	43,21 m ³ /min ³
Wejście zasilania wentylatora (P)	20,80 W
Wartość serwisowa (SV): (zgodnie z normą IEC 60879:2019)	2,077 (m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie gotowości (P) _{SB}	0,36 W
Poziom mocy akustycznej wentylatora (L) _{WA}	60,2 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	2,57 m/s
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	7,06 kWh/a
Dane kontaktowe	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Hiszpania

- Rozporządzenie Komisji (UE) 2019/1782 ustanawiające wymogi dotyczące ekoprojektu dla zasilaczy zewnętrznych zgodnie z dyrektywą 2009/125/WE.

Nazwa i adres producenta	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Hiszpania
Identyfikator modelu	IC-1352000
Napięcie wejściowe	100-240 V
Częstotliwość wejściowa AC	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	13,5 V DC
Prąd wyjściowy	2,0 A
Moc wyjściowa	27,0 W
Średnia wydajność aktywna	86,05%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	82,14%
Pobór mocy bez obciążenia	0,09 W

- W celu ustalenia zgodności z wymogami ekoprojektu i obliczenia parametrów etykiety energetycznej urządzenia, jako odniesienie zastosowano normę europejską EN 50563:2011+A1:2013.

**ВЕНТИЛАТОР
BOREAL 16CR GO**

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че сте избрали да закупите продукт с марката TAURUS.

Благодарение на технологията, дизайна и начина на работа, както и на факта, че надхвърля най-строгите стандарти за качество, може да се гарантира напълно удовлетворителна употреба и дълъг живот на продукта.

**СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор.
- Уверете се, че вентилаторът е изключен от електрическата мрежа, преди да свалите предпазителя.
- **Т** Този уред се счита за подходящ за използване в страни с тропически климат. Той може да се използва и в други страни.

- Ако този уред се използва в страна с тропически климат, той трябва да се захранва чрез устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не надвишава 30 mA.



Ако щифтовете на частите на щепсела са повредени, щепселното захранване трябва да се бракува.

- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или промишлена употреба.
- Не докосвайте движещите се части на уреда, докато той работи.
- Този уред има отделящ се захранващ блок. (IC-1352000).
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За целите на зареждането на батерията използвайте само отделящия се захранващ блок, предоставен с този уред.
- Уверете се, че уредът е изключен и щепселът е изваден от контакта, преди да почиствате или да извършвате поддръжка на уреда.



Само за употреба на закрито.

- Този уред съдържа батерии, които са предназначени за подмяна от потребителя.
- Типът на батерията е ICR19/66.
- Не използвайте друг тип батерии, тъй като използването на друга батерия може да доведе до риск от експлозия или пожар.

- Вижте инструкциите за изваждане и поставяне на батериите и за зареждане на батериите в ръководството за употреба.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При поставяне/изваждане на батериите уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа.
- Захранващите клеми не трябва да се свързват накъсо.
- Не презареждайте батерията, тъй като това може да доведе до прегряване и да предизвика риск от експлозия или пожар.
- Избягвайте пълното разреждане на батерията. Извадете батерията от уреда, ако няма да го използвате за известно време. Ако батерията се остави в уреда твърде дълго, когато не се използва, има риск от изтичане. Ако това се случи, избягвайте какъвто и да е контакт с течността, тъй като тя може да причини химически изгаряния, ако случайно възникне контакт, изплакнете с вода, ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ.
- Уверете се, че напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към електрически контакт с номинален ток поне 10 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да повдигате, пренасяте или изключвате уреда от електрическата мрежа.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако той е повреден, това увеличава риска от токов удар.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не използвайте уреда, ако е бил изпуснат, ако има видими признаци на повреда или ако има теч.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

SERVICE

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА: ЕКОЛОГИЧНОСТ И РЕЦИКЛИРУЕМОСТ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в системата за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че в случай че желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му срок, трябва да го предадете на оторизиран агент за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).



Този символ означава, че продуктът може да съдържа батерия или батерии; потребителят трябва да ги извади, преди да изхвърли продукта. Не забравяйте, че батериите трябва да се изхвърлят в надлежно разрешени контейнери. Не ги изхвърляйте в огън.

- Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.
- Следващата информация съдържа подробности за функциите, свързани с екодизайна:
- Регламент (ЕС) № 206/2012 на Комисията за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на климатизатори и комфортни вентилатори.

МОДЕЛ	BOREAL 16CR GO
Максимален дебит на вентилатора (F)	43,21 m ³ /min
Входяща мощност на вентилатора (P)	20,80 W
Стойност на услугата (SV): (съгласно IEC 60879:2019)	2,077 (m ³ /min)/W
Консумация на енергия в режим на готовност (P) _{SB}	0,36 W
Ниво на звукова мощност на вентилатора (L) _{WA}	60,2 dB(A)
Максимална скорост на въздуха (c)	2,57 m/s
Сезонно потребление на електроенергия	7,06 kWh/r.
Данни за контакт	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

- Регламент (ЕС) 2019/1782 на Комисията за определяне на изискванията за екопроектиране на външни захранващи устройства в съответствие с Директива 2009/125/ЕО.

Име и адрес на производителя	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Идентификатор на модела	IC-1352000
Входно напрежение	100-240 V
Входна честота на променливия ток	50/60 Hz
Изходно напрежение	13,5 V DC
Изходен ток	2,0 A
Изходна мощност	27,0 W
Средна активна ефективност	86,05%
Ефективност при ниско натоварване (10 %)	82,14%
Консумация на енергия без натоварване	0,09 W

- За установяване на съответствието с изискванията за екопроектиране и за изчисляване на параметрите на енергийното етикетиране на уреда се използва европейският стандарт EN 50563:2011+A1:2013.

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ BOREAL 16CR GO

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας TAURUS.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του και το γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορεί να διασφαλιστεί μια πλήρως ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν αφαιρέσετε το προστατευτικό.

- **T** Αυτή η συσκευή θεωρείται κατάλληλη για χρήση σε χώρες με τροπικό κλίμα. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και σε άλλες χώρες.
- Εάν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται σε χώρα με τροπικό κλίμα, πρέπει να τροφοδοτείται μέσω συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.



Εάν οι ακίδες των εξαρτημάτων του βύσματος έχουν υποστεί ζημιά, το τροφοδοτικό με βύσμα πρέπει να απορριφθεί.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Μην αγγίζετε κανένα από τα κινούμενα μέρη της συσκευής κατά τη λειτουργία της.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας. (IC-1352000).
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για τους σκοπούς της επαναφόρτισης της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με αυτή τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι το φως έχει αφαιρεθεί από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.



Μόνο για εσωτερική χρήση.

- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που προορίζονται για αντικατάσταση από τον χρήστη.
- Ο τύπος της μπαταρίας είναι ICR19/66.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλον τύπο μπαταρίας, η χρήση διαφορετικής μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες για την αφαίρεση και την τοποθέτηση των μπαταριών και για τη φόρτιση της μπαταρίας στο εγχειρίδιο οδηγιών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν τοποθετείτε/αφαιρείτε τις μπαταρίες.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Αποφύγετε την υπερφόρτιση της μπαταρίας, καθώς θα μπορούσε να προκαλέσει υπερθέρμανση και να προκαλέσει κίνδυνο έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Αποφύγετε την πλήρη αποφόρτιση της μπαταρίας. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για κάποιο χρονικό διάστημα. Εάν η μπαταρία παραμείνει στη συσκευή για πολύ καιρό όταν δεν χρησιμοποιείται, υπάρχει κίνδυνος διαρροής. Αν συμβεί αυτό αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με το υγρό, καθώς μπορεί να προκαλέσει χημικά εγκαύματα, αν συμβεί κατά λάθος επαφή, ξεπλύνετε με νερό, αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το φις της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φις. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχει υποστεί ζημία.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει υποστεί ζημία, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης ή εάν έχει διαρροή.
- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

- Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αν προκύψουν προβλήματα, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που θέλετε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, παραδώστε το σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο αποβλήτων για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να περιέχει μπαταρία ή μπαταρίες· ο χρήστης πρέπει να τις αφαιρέσει πριν από την απόρριψη του προϊόντος. Να θυμάστε ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλα εγκεκριμένους περιέκτες. Μην τις πετάτε στη φωτιά.

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

- Οι ακόλουθες πληροφορίες περιγράφουν λεπτομερώς τα χαρακτηριστικά που σχετίζονται με τον οικολογικό σχεδιασμό:
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 206/2012 της Επιτροπής για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τα κλιματιστικά και τους ανεμιστήρες άνεσης.

- Για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού και για τον υπολογισμό των παραμέτρων ενεργειακής επισήμανσης της συσκευής χρησιμοποιείται ως αναφορά το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 50563:2011+A1:2013.

ΜΟΝΤΕΛΟ	BOREAL 16CR GO
Μέγιστη παροχή ανεμιστήρα (F)	43,21 m ³ /min
Είσοδος ισχύος ανεμιστήρα (P)	20,80 W
Αξία υπηρεσίας (SV): (σύμφωνα με το IEC 60879:2019)	2,077 (m ³ /min)/W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής (P) _{SB}	0,36 W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα (L) _{WA}	60,2 dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα (c)	2,57 m/s
Εποχιακή κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	7,06 kWh/a
Στοιχεία επικοινωνίας	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

- Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1782 της Επιτροπής για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού για εξωτερικά τροφοδοτικά σύμφωνα με την οδηγία 2009/125/ΕΚ.

Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Αναγνωριστικό μοντέλου	IC-1352000
Τάση εισόδου	100-240 V
Συχνότητα εισόδου AC	50/60 Hz
Τάση εξόδου	13,5 V DC
Ρεύμα εξόδου	2,0 A
Ισχύς εξόδου	27,0 W
Μέση ενεργός απόδοση	86,05%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %)	82,14%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο	0,09 W

**ВЕНТИЛЯТОР
BOREAL 16CR GO**

Уважаемый покупатель,

Большое спасибо за то, что вы решили приобрести продукт марки TAURUS.

Благодаря технологии, дизайну и эксплуатации, а также тому, что он превосходит самые строгие стандарты качества, можно гарантировать полностью удовлетворительное использование и долгий срок службы продукта.

**СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Внимательно прочтите эти инструкции перед включением прибора и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- Перед снятием защитного кожуха убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.
- **Т** Считается, что этот прибор подходит для использования в

странах с тропическим климатом. Его можно использовать и в других странах.

- Если этот прибор используется в стране с тропическим климатом, его питание должно осуществляться через устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током не более 30 мА.



Если штырьки штекера повреждены, вставной блок питания следует

отправить в утиль.

- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, а не для профессионального или промышленного.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора во время его работы.
- Этот прибор оснащен съемным блоком питания. (IC-1352000).
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, поставляемый с данным прибором.
- Убедитесь, что прибор выключен, а вилка вынута из розетки, прежде чем приступать к чистке или обслуживанию прибора.



Только для использования в помещении.

- Этот прибор содержит батареи, которые должны быть заменены пользователем.
- Тип батареи - ICR19/66.

- Не используйте батареи другого типа, использование батарей другого типа может привести к взрыву или возгоранию.
- Инструкции по извлечению и установке батарей, а также по их зарядке см. в руководстве по эксплуатации.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прибор должен быть отключен от сети при установке/извлечении батарей.
- Не допускайте короткого замыкания клемм питания.
- Избегайте чрезмерного заряда батареи, так как это может привести к перегреву, а также к риску взрыва или возгорания.
- Избегайте полного разряда батареи. Извлеките батарею из прибора, если Вы не собираетесь использовать его в течение некоторого времени. Если батарея остается в приборе слишком долго, когда он не используется, существует риск утечки. В этом случае избегайте любого контакта с жидкостью, так как она может вызвать химический ожог; если контакт произошел случайно, промойте водой, при попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью.
- Перед включением прибора в розетку убедитесь, что напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению в сети.
- Подключите прибор к сетевой розетке с номинальным током не менее 10 ампер.
- Вилка прибора должна правильно входить в сетевую розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилки.
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не тяните за шнур питания. Никогда не используйте шнур питания для поднятия, переноски или отключения прибора от сети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Если корпус прибора разбился, немедленно отключите его от сети, чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током.
- Не используйте прибор, если его уронили, если есть видимые признаки повреждения или если он протекает.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.

СЕРВИС

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по применению делает

гарантию и ответственность производителя недействительными.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При возникновении проблем отнесите прибор в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор без посторонней помощи, это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТОВ ДЛЯ ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА

- Материалы, из которых состоит упаковка этого прибора, включены в систему сбора, классификации и переработки. Если Вы захотите их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материалов.
- Продукт не содержит концентраций веществ, которые могут считаться вредными для окружающей среды.



оборудования (WEEE).



Этот символ означает, что в изделии может находиться батарея или батареи; пользователь должен извлечь их перед утилизацией изделия. Помните, что батареи должны утилизироваться в надлежащим образом разрешенные контейнеры. Не выбрасывайте их в огонь.

- Этот прибор соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC о требованиях экодизайна для продуктов, связанных с энергией.
- В следующей информации подробно описаны функции, связанные с экодизайном:
- Постановление Комиссии (ЕС) №206/2012 о реализации Директивы 2009/125/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении требований к экодизайну кондиционеров и вентиляторов для комфорта.

МОДЕЛЬ	BOREAL 16CR GO
Максимальная скорость потока вентилятора (F)	43,21 м /мин ³
Потребляемая мощность вентилятора (P)	20,80 W
Значение обслуживания (SV): (в соответствии с IEC 60879:2019)	2,077 (м ³ /мин)/Вт
Потребление энергии в режиме ожидания (P) _{SB}	0,36 W
Уровень звуковой мощности вентилятора (L) _{WA}	60,2 дБ(А)
Максимальная скорость воздуха (с)	2,57 м/с
Сезонное потребление электроэнергии	7,06 кВтч/год
Контактная информация	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

- Для установления соответствия требованиям экодизайна и расчета параметров энергетической маркировки прибора используется европейский стандарт EN 50563:2011+A1:2013.

- Регламент Комиссии (ЕС) 2019/1782, устанавливающий требования экодизайна для внешних источников питания в соответствии с Директивой 2009/125/ЕС.

Название и адрес производителя	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Идентификатор модели	IC-1352000
Входное напряжение	100-240 V
Входная частота переменного тока	50/60 Гц
Выходное напряжение	13,5 В ПОСТОЯННОГО ТОКА
Выходной ток	2,0 A
Выходная мощность	27,0 W
Средняя активная эффективность	86,05%
Эффективность при низкой нагрузке (10 %)	82,14%
Потребляемая мощность без нагрузки	0,09 W

**VENTILATOR
BOREAL 16CR GO**

Kære kunde,

Mange tak, fordi du har valgt at købe et produkt af mærket TAURUS.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum, at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan man være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid.

**SIKKERHEDSANVISNINGER OG
ADVARSLER**

- Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem dem til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op efter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Sørg for, at ventilatoren er slukket for strømforsyningen, før du fjerner afskærmningen.
- **T** Dette apparat anses for at være egnet til brug i lande med tropisk klima. Det kan også bruges i andre lande.
- Hvis dette apparat bruges i et land med tropisk klima, skal det forsynes via en fejlstrømsafbryder (RCD) med

en nominel restdriftsstrøm, der ikke overstiger 30 mA.



Hvis stifterne på stikdelene er beskadigede, skal strømforsyningen skrottes.

- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.
- Rør ikke ved nogen af apparatets bevægelige dele, mens det er i drift.
- Dette apparat har en aftagelig forsyningsenhed. (IC-1352000).
- **ADVARSEL:** Brug kun den aftagelige forsyningsenhed, der følger med dette apparat, til at genoplade batteriet.
- Sørg for, at apparatet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, før du rengør eller vedligeholder apparatet.



Kun til indendørs brug.

- Dette apparat indeholder batterier, som er beregnet til at blive udskiftet af brugeren.
- Batteritypen er ICR19/66.
- Brug ikke andre batterityper, hvis du bruger et andet batteri, kan det medføre risiko for eksplosion eller brand.
- Se instruktioner om, hvordan du tager batterierne ud og sætter dem i, og hvordan du oplader dem, i brugsanvisningen.
- **ADVARSEL:** Apparatet skal kobles fra lysnettet, når batterierne sættes i/tages ud.
- Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.
- Undgå at overoplade batteriet, da det kan medføre overophedning og risiko for eksplosion eller brand.
- Undgå at aflade batteriet helt. Tag batteriet ud af apparatet, hvis du ikke skal bruge det i et stykke tid. Hvis batteriet bliver siddende i apparatet for længe, når det ikke bruges, er der risiko for lækage. Hvis det sker, skal du undgå enhver kontakt med væsken, da den kan

forårsage kemiske forbrændinger. Hvis der ved et uheld opstår kontakt, skal du skylle med vand, og hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du søge lægehjælp.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, stemmer overens med netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med en nominal effekt på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Der må ikke ændres på stikket. Brug ikke stikadptere.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, bære eller tage stikket ud af apparatet.
- Vikl ikke forsyningsledningen rundt om apparatet.
- Kontrollér forsyningskablets tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke apparatet, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.

SERVICE

- Enhver forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldigt.

AFVIGELSER OG REPARATION

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk service, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da det kan være farligt.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND: PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genbrugssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan anses for at være skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til et autoriseret affaldscenter for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette symbol betyder, at produktet kan indeholde et eller flere batterier; brugeren skal fjerne dem, før produktet bortskaffes. Husk, at batterier skal bortskaffes i behørigt godkendte beholdere. De må ikke smides i

ilden.

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.
- Følgende oplysninger beskriver funktionerne i forbindelse med økodesign:
- Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af klimaanlæg og komfortventilatorer.

MODEL	BOREAL 16CR GO
Maksimal ventilatorflowhastighed (F)	43,21 m /min ³
Ventilatorens strømindgang (P)	20,80 W
Serviceværdi (SV): (i henhold til IEC 60879:2019)	2,077 (m ³ /min)/W
Strømforbrug i standby (P _{SB})	0,36 W
Ventilatorens lydeffektniveau (L _{WA})	60,2 dB(A)
Maksimal lufthastighed (c)	2,57 m/s
Sæsonbestemt elforbrug	7,06 kWh/år
Kontaktoplysninger	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain

- Kommissionens forordning (EU) 2019/1782 om fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af eksterne strømforsyninger i henhold til direktiv 2009/125/EF.

Producentens navn og adresse	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain
Model-identifikator	IC-1352000
Indgangsspænding	100-240 V
AC-indgangsfrekvens	50/60 Hz
Udgangsspænding	13,5 V DC
Udgangsstrøm	2,0 A
Udgangseffekt	27,0 W
Gennemsnitlig aktiv effektivitet	86,05%
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	82,14%
Strømforbrug uden belastning	0,09 W

- Den europæiske standard EN 50563:2011+A1:2013 bruges som reference til at fastslå, om apparatet overholder kravene til miljøvenligt design og til beregning af energimærkningsparametre.

NO

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**VIFTE
BOREAL 16CR GO**

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et TAURUS-merkevareprodukt.

Takket være teknologi, design og drift, og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på at du får en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og ta vare på dem for senere bruk. Hvis du ikke følger og overholder disse instruksjonene, kan det føre til ulykker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Sørg for at viften er slått av fra strømmettet før du fjerner beskyttelsen.
- **T** Dette apparatet anses å være egnet for bruk i land med tropisk klima. Det kan også brukes i andre land.
- Hvis dette apparatet brukes i et land med tropisk klima, må det forsynes gjennom en jordfeilbryter (RCD) med en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA.



Hvis pinnene på pluggdelene er skadet, skal den pluggbare strømforsyningen kasseres.

- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, ikke for profesjonell eller industriell bruk.
- Ikke berør noen av apparatets bevegelige deler mens det er i drift.
- Dette apparatet har en avtakbar forsyningsenhet. (IC-1352000).
- **ADVARSEL:** For å lade batteriet må du kun bruke den avtakbare strømforsyningsenheten som følger med dette apparatet.
- Sørg for at apparatet er slått av og at støpselet er trukket ut av stikkkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.



Kun til innendørs bruk.

- Dette apparatet inneholder batterier som skal skiftes ut av brukeren.
- Batteritypen er ICR19/66.
- Ikke bruk andre typer batterier, og bruk av andre batterier kan føre til eksplosjons- eller brannfare.
- Se instruksjoner om hvordan du tar ut og setter inn batteriene, og hvordan du lader batteriet, i bruksanvisningen.
- **ADVARSEL:** Apparatet må kobles fra strømmettet når batteriene settes inn/tas ut.
- Tilførselsklommene må ikke kortsluttes.
- Unngå å overlade batteriet, da det kan føre til overoppheting og fare for eksplosjon eller brann.
- Unngå fullstendig utladning av batteriet. Ta batteriet ut av apparatet hvis du ikke skal bruke det på en stund. Hvis batteriet blir sittende i apparatet for lenge når det ikke brukes, er det fare for lekkasje. Hvis det skjer, må du unngå kontakt med væsken, da den kan forårsake kjemiske forbrenninger. Hvis du kommer i kontakt med væsken ved et uhell, må du skylle med vann, og hvis

væsken kommer i kontakt med øynene, må du i tillegg oppsøke legehjelp.

- Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt med en effekt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke gjør endringer på støpselet. Ikke bruk pluggadaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller koble fra apparatet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Kontroller tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Hvis apparatets kapsling går i stykker, må du øyeblikkelig koble apparatet fra strømmettet for å forhindre muligheten for elektrisk støt.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt ned, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det har en lekkasje.
- Ikke ta på støpselet med våte hender.

SERVICE

- Ved feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen bortfaller garantien og produsentens ansvar.

UREGELMESSIGHETER OG REPARASJON

- Ta med apparatet til en autorisert teknisk kundeservice hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere apparatet uten hjelp, da dette kan være farlig.

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET ER PÅKREVD I DITT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, inngår i et system for innsamling, klassifisering og resirkulering. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet etter endt levetid, må du levere det til en autorisert avfallsmottaker for selektiv innsamling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).



Dette symbolet betyr at produktet kan inneholde et eller flere batterier, og at brukeren må ta dem ut før produktet kastes. Husk at batterier må kastes i behørig godkjente beholdere. Ikke kast dem i ild.

- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til økodesign for energirelaterte produkter.
- Følgende informasjon beskriver funksjonene knyttet til økodesign:
- Kommisjonsforordning (EU) nr. 206/2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med hensyn til krav til miljøvennlig utforming av klimaanlegg og komfortvifter.

MODELL	BOREAL 16CR GO
Maksimal viftestørningshastighet (F)	43,21 m ³ /min ³
Vifteeffektinngang (P)	20,80 W
Serviceverdi (SV): (i henhold til IEC 60879:2019)	2 077 (m ³ /min)/W
Strømforbruk i standby (P _{sb})	0,36 W
Viftens lydeffektivnivå (L _{WA})	60,2 dB(A)
Maksimal lufthastighet (c)	2,57 m/s
Sesongbasert strømforbruk	7,06 kWh/år
Kontaktinformasjon	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain

- Kommisjonsforordning (EU) 2019/1782 om fastsettelse av krav til miljøvennlig utforming av eksterne strømforsyninger i henhold til direktiv 2009/125/EF.

Produsentens navn og adresse	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain
Modellidentifikator	IC-1352000
Inngangsspenning	100-240 V
Inngangsfrekvens AC	50/60 Hz
Utgangsspenning	13,5 V DC
Utgangsstrøm	2,0 A
Utgangseffekt	27,0 W
Gjennomsnittlig aktiv effektivitet	86,05%
Virkningsgrad ved lav belastning (10 %)	82,14%
Strømforbruk uten belastning	0,09 W

- For å fastslå samsvar med økodesignkravene og for beregning av energimerkeparametere for apparatet brukes den europeiske standarden EN 50563:2011+A1:2013 som referanse.

**FLÄKT
BOREAL 16CR GO**

Kära kund,

Stort tack för att du valde att köpa en produkt från TAURUS.

Tack vare sin teknik, design och funktion och det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna, kan en fullt tillfredsställande användning och lång livslängd garanteras.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du sätter på apparaten och spara den för framtida bruk. Om dessa anvisningar inte följs och beaktas kan det leda till olyckor.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Se till att fläkten är avstängd från elnätet innan du tar bort skyddet.
- **T** Denna apparat anses vara lämplig för användning i länder med tropiskt klimat. Den kan även användas i andra länder.
- Om denna apparat används i ett land med tropiskt klimat måste den försörjas via en jordfelsbrytare (RCD) med en märkström som inte överstiger 30 mA.



Om stiften på kontaktdelarna är skadade skall den inkopplingsbara strömförsörjningen skrotas.

- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för yrkesmässig eller industriell användning.
- Rör inte vid någon av apparatens rörliga delar när den är i drift.
- Denna apparat har en löstagbar försörjningsenhet. (IC-1352000).
- **VARNING:** För laddning av batteriet får du endast använda den löstagbara laddningsstation som medföljer denna apparat.
- Se till att apparaten är avstängd och att stickkontakten är utdragen ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.



Endast för inomhusbruk.

- Denna apparat innehåller batterier som är avsedda att bytas ut av användaren.
- Batteritypen är ICR19/66.
- Använd inte någon annan typ av batteri, om du använder ett annat batteri kan det medföra risk för explosion eller brand.
- Anvisningar om hur du tar ut och sätter i batterierna och hur du laddar batterierna finns i bruksanvisningen.
- **VARNING:** Apparaten måste vara fränkopplad från elnätet när batterierna sätts i eller tas ur.
- Matningsterminalerna får inte kortslutas.
- Undvik att överladda batteriet, eftersom det kan leda till överhettning och därmed risk för explosion eller brand.
- Undvik att batteriet laddas ur helt. Ta ut batteriet ur apparaten om du inte ska använda den under en längre tid. Om batteriet sitter kvar i apparaten för länge när den inte används finns det risk för läckage. Om så sker, undvik all kontakt med vätskan eftersom den kan orsaka

kemiska brännskador, om kontakt av misstag sker, spola med vatten, om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare.

- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med en spänning på minst 10 ampere.
- Apparats stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte stickkontakten. Använd inte stickproppsadapter.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att lyfta, bära eller dra ur kontakten till apparaten.
- Vira inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera nätsladdens skick. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Om apparats hölje går sönder ska du omedelbart koppla bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för elektriska stötar.
- Använd inte apparaten om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.
- Rör inte kontakten med våta händer.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

ÅTVIKELSER OCH REPARATION

- Lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk serviceverkstad om problem uppstår. Försök inte att demontera eller reparera apparaten utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DE FALL DET KRÄVS I DITT LAND: PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med den ska du använda de offentliga behållare som är avsedda för varje typ av material.
- Produkten innehåller inte koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill göra dig av med produkten efter att dess livslängd har löpt ut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallsanläggning för selektiv insamling av avfall som utgörs av

eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).



Den här symbolen betyder att produkten kan innehålla ett eller flera batterier; användaren måste ta ut dem innan produkten kasseras. Kom ihåg att batterier måste kasseras i vederbörligen godkända behållare. Kasta dem inte i eld.

- Denna apparat överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.
- Följande information beskriver de funktioner som är relaterade till ekodesign:
- Kommissionens förordning (EU) nr 206/2012 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG vad gäller krav på ekodesign för luftkonditioneringsapparater och komfortfläktar.

MODELL	BOREAL 16CR GO
Maximal flödes hastighet för fläkt (F)	43,21 m ³ /min ³
Fläktens effektintag (P)	20,80 W
Servicevärde (SV): (enligt IEC 60879:2019)	2.077 (m ³ /min)/W
Strömförbrukning i standby (P _{SB})	0,36 W
Fläktens ljudeffektnivå (L _{WA})	60,2 dB(A)
Maximal lufthastighet (c)	2,57 m/s
Säsongsbaserad elförbrukning	7,06 kWh/år
Kontaktuppgifter	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain

- Kommissionens förordning (EU) 2019/1782 om fastställande av krav på ekodesign för externa nättaggregat i enlighet med direktiv 2009/125/EG.

Tillverkarens namn och adress	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain
ModellidentIFIERARE	IC-1352000
Ingångsspänning	100-240 V
Inmatad AC-frekvens	50/60 Hz
Utgångsspänning	13,5 V DC
Utgående ström	2,0 A
Utgångseffekt	27,0 W
Genomsnittlig aktiv effektivitet	86,05%
Verkningsgrad vid låg belastning (10 %)	82,14%
Strömförbrukning utan belastning	0,09 W

- För att fastställa överensstämmelse med ekodesignkraven och för beräkning av energimärkningsparametrar för apparaten används den europeiska standarden EN 50563:2011+A1:2013 som referens.

**TUULETIN
BOREAL 16CR GO**

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut TAURUS-tuotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

**TURVALLISUUSOHJEET JA
VAROITUKSET**

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät laitteen vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että tuuletin on kytketty pois päältä sähköverkosta ennen suojuksen irrottamista.
- **T** Tämän laitteen katsotaan soveltuvan käytettäväksi trooppisen ilmaston maissa. Sitä voidaan käyttää myös muissa maissa.
- Jos tätä laitetta käytetään trooppisen ilmaston maassa, se on syötettävä vikavirtasuojakytkimen kautta, jonka

nimellinen vikavirta on enintään 30 mA.



Jos pistokkeen osien nastat ovat vaurioituneet, pistokkeellinen virtalähde on romutettava.

- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- Älä koske mihinkään laitteen liikkuviin osiin sen ollessa toiminnassa.
- Tässä laitteessa on irrotettava syöttöyksikkö. (IC-1352000).
- VAROITUS: Käytä akun lataamiseen vain tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa syöttöyksikköä.
- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja pistoke on irrotettu pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa.



Vain sisäkäyttöön.

- Tämä laite sisältää paristoja, jotka on tarkoitettu käyttäjän vaihdettaviksi.
- Akun tyyppi on ICR19/66.
- Älä käytä muun tyyppistä akkua, sillä toisenlaisen akun käyttö voi aiheuttaa räjähdys- tai tulipalon vaaran.
- Katso ohjeet paristojen irrottamisesta ja asettamisesta sekä paristojen lataamisesta käyttöohjeesta.
- VAROITUS: Laite on kytkettävä irti sähköverkosta, kun paristoja asetetaan/poistetaan.
- Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea.
- Vältä akun yllilataamista, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemisen ja räjähdys- tai tulipalon vaaran.
- Vältä akun täydellistä purkautumista. Poista akku laitteesta, jos et aio käyttää sitä vähään aikaan. Jos akku jätetään laitteeseen liian pitkäksi aikaa, kun sitä ei käytetä, on olemassa vuotovaara. Jos näin tapahtuu, vältä kosketusta nesteiden kanssa, koska se voi aiheuttaa

kemiallisia palovammoja, jos kosketus tapahtuu vahingossa, huuhtelee vedellä, jos neste joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin.

- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä syöttöjohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä syöttöjohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos siinä on vuoto.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAVUUDET JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

EU-TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI JOS SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI: TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöajan päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.



Tämä symboli tarkoittaa, että tuotteessa saattaa olla paristo tai paristoja; käyttäjän on poistettava ne ennen tuotteen hävittämistä. Muista, että paristot ja akut on

hävitettävä asianmukaisesti hyväksytyissä säiliöissä. Älä hävitä niitä tuleen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.
- Seuraavissa tiedoissa kerrotaan yksityiskohtaisesti ekologiseen suunnitteluun liittyvistä ominaisuuksista:
- Komission asetus (EU) N:o 206/2012 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanosta ilmastointilaitteiden ja mukavuuspuhaltimien ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten osalta.

MALLI	BOREAL 16CR GO
Puhaltimen suurin virtausnopeus (F)	43,21 m ³ /min ³
Tuulettimen teho (P)	20,80 W
Palvelun arvo (SV): (IEC 60879:2019 mukaan)	2,077 (m ³ /min)/W
Virrankulutus valmiustilassa (P _{SB})	0,36 W
Puhaltimen äänitehotaso (L _{WA})	60,2 dB(A)
Suurin ilman nopeus (c)	2,57 m/s
Kausittainen sähkönkulutus	7,06 kWh/a
Yhteystiedot	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain

- Komission asetus (EU) 2019/1782 direktiivin 2009/125/EY mukaisten ulkoisten virtalähteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista.

Valmistajan nimi ja osoite	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Olina, Lleida, Spain
Mallin tunniste	IC-1352000
Tulojännite	100-240 V
Sisäänmenevä AC- taajuus	50/60 Hz
Lähtöjännite	13,5 V DC
Lähtövirta	2,0 A
Lähtöteho	27,0 W
Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde	86,05%
Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %)	82,14%
Virrankulutus kuormittamattomana	0,09 W

- Ekosuunnitteluvaatimusten noudattamisen toteamiseksi ja laitteen energiamerkintäparametrien laskemiseksi käytetään vertailukohtana eurooppalaista standardia EN 50563:2011+A1:2013.

**VANTILATÖR
BOREAL 16CR GO**

Sayın müşterimiz,

TAURUS marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknoloji, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde, tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

**GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE
UYARILARI**

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara riayet edilmemesi bir kazaya yol açabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Korumayı çıkarmadan önce fanın şebeke beslemesinden kapatıldığından emin olun.
- **T** Bu cihazın tropikal iklime sahip ülkelerde kullanım için uygun olduğu düşünülmektedir. Diğer ülkelerde de kullanılabilir.
- Bu cihaz tropikal iklime sahip bir ülkede kullanılıyorsa, 30 mA'yı aşmayan nominal artık çalışma

akımına sahip bir artık akım cihazı (RCD) üzerinden beslenmelidir.



Fiş parçalarının pimleri hasar görmüşse, fişli güç kaynağı hurdaya çıkarılmalıdır.

- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- Çalışırken cihazın hareketli parçalarına dokunmayın.
- Bu cihazın ayrılabilir bir besleme ünitesi vardır. (IC-1352000).
- **UYARI:** Aküyü şarj etmek için sadece bu cihazla birlikte verilen ayrılabilir besleme ünitesini kullanın.
- Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce cihazın kapalı olduğundan ve fişin prizden çıkarıldığından emin olun.



Sadece iç mekan kullanımı içindir.

- Bu cihaz, kullanıcı tarafından değiştirilmesi amaçlanan piller içerir.
- Akü tipi ICR19/66'dır.
- Başka türde bir pil kullanmayın, farklı bir pil kullanmak patlama veya yangın riskine neden olabilir.
- Pillerin nasıl çıkarılıp takılacağı ve pillerin nasıl şarj edileceği ile ilgili talimatlar için talimatlar kılavuzuna bakın.
- **UYARI:** Aküleri takarken/çıkarırken cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir.
- Besleme terminalleri kısa devre edilmemelidir.
- Aşırı ısınmaya neden olabileceğinden ve patlama veya yangın riskine neden olabileceğinden pili aşırı şarj etmekten kaçının.
- Akünün tamamen boşalmasını önleyin. Bir süre kullanmayacaksanız pili cihazdan çıkarın. Pil kullanılmadığında cihazın içinde çok uzun süre bırakılırsa sızıntı riski vardır. Böyle bir durumda kimyasal yanıklara

neden olabileceğinden sıvı ile temastan kaçının, kazara temas olursa suyla yıkayın, sıvı gözlere temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın.

- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine doğru şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Besleme kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı olması elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihazın muhafazası kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Düşürülmüşse, gözle görülen hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.

SERVİS

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması halinde cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA: ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları imha etmek isterseniz, her bir malzeme türü için uygun kamusal konteynerleri kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olarak kabul edilebilecek madde konsantrasyonları içermez.



Bu sembol, ürünün çalışma ömrü sona erdikten sonra imha etmek istemeniz durumunda, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık acentesine götürmeniz gerektiği anlamına gelir.



Bu sembol, ürünün pil veya piller içerebileceği anlamına gelir; kullanıcı ürünü atmadan önce bunları çıkarmalıdır. Pillerin usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş konteynerlere atılması gerektiğini

unutmayın. Bunları ateşe atmayın.

- Bu cihaz, 2014/35/EU sayılı Alçak Gerilim Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2011/65/EU sayılı elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin Direktif ve 2009/125/EC sayılı enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gerekliliklerine ilişkin Direktif ile uyumludur.
- Aşağıdaki bilgiler ekotasarım ile ilgili özellikleri detaylandırmaktadır:
- Klimalar ve konfor fanları için ekotasarım gerekliliklerine ilişkin 2009/125/EC sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi Uygulayan 206/2012 sayılı Komisyon Yönetmeliği (AB).

MODEL	BOREAL 16CR GO
Maksimum fan akış hızı (F)	43,21 m /dak ³
Fan güç girişi (P)	20,80 W
Hizmet değeri (SV): (IEC 60879:2019'a göre)	2,077 (m ³ /dak)/W
Bekleme güç tüketimi (P) _{SB}	0,36 W
Fan ses gücü seviyesi (L) _{WA}	60,2 dB(A)
Maksimum hava hızı (c)	2,57 m/s
Mevsimsel elektrik tüketimi	7,06 kWh/a
İletişim bilgileri	ELECTRODOMESTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

- 2009/125/EC sayılı Direktif uyarınca harici güç kaynakları için ekotasarım gerekliliklerini belirleyen (AB) 2019/1782 sayılı Komisyon Yönetmeliği.

Üreticinin adı ve adresi	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Model tanımlayıcı	IC-1352000
Giriş gerilimi	100-240 V
Giriş AC frekansı	50/60 Hz
Çıkış gerilimi	13,5 V DC
Çıkış akımı	2,0 A
Çıkış gücü	27,0 W
Ortalama aktif verimlilik	86,05%
Düşük yükte verimlilik (%10)	82,14%
Yüksüz güç tüketimi	0,09 W

- Eko-tasarım gerekliliklerine uygunluğu belirlemek ve cihazın enerji etiketleme parametrelerini hesaplamak için EN 50563:2011+A1:2013 Avrupa standardı referans olarak kullanılır.

דגם	BOREAL 16CR GO
קצב זרימת מאוורר מקסימלי (F)	43,21 מ'³/דקה
קלט כוח מאוורר (P)	W 20,80
ערך שירות (SV): (לפי IEC 60879:2019)	2,077 (מ'³/דקה) W
צריכת חשמל במצב המתנה (P _{SB})	W 0,36
רמת הספק צליל מאוורר (L _{WA})	(dB(A 60,2
מהירות אוויר מרבית (ג)	2.57 מ"ש
צריכת חשמל עונתית	7,06 קוט"ש/א
פרטי יצירת קשר	ELECTRODOMÉSTICOS .TAURUS, S.L Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

• תקנת הנציבות (2019/1782 EU) הקובעת דרישות עיצוב אקולוגי עבור ספקי כוח חיצוניים בהתאם להנחיה 2009/125/EC.

שם היצרן וכתובתו	ELECTRODOMÉSTICOS .TAURUS, S.L Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
מזהה דגם	IC-1352000
מתח כניסה	100-240 וולט
תדר AC כניסה	50/60 הרץ
מתח פלט	V DC 13,5
זרם פלט	A 2,0
כוח פלט	W 27,0
יעילות פעילה ממוצעת	86.05%
יעילות בעומס נמוך (10%)	82.14%
צריכת חשמל ללא עומס	W 0,09

• כדי לבסס עמידה בדרישות העיצוב האקולוגי ולחשוב פרמטרים של חיוג אנרגיה, המכשיר משמש כתסמין התקן האירופי EN 50563:2011+A1:2013.

שירות

• כל שימוש לרעה או אי מילוי הוראות השימוש מבטלים את האחריות ואת אחריות היצרן.

חריגות ותיקון

• קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

• החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומה.

• המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שברצונך להשליך את המוצר לאחר סיום חיי העבודה שלו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



סמל זה אומר שהמוצר עשוי לכלול סוללה או סוללות; על המשתמש להסיר אותם לפני השלכת המוצר. זכור כי יש להשליך את הסוללות במיכלים מורשים כהלכה. אין להשליך אותם באש.



• מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והוראה EC/2009/125 על דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

• המידע הבא מפרט את התכונות הקשורות לעיצוב אקולוגי:

• תקנה (EU) No.206/2012 של הנציבות ליישום הוראה EC/2009/125 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה בכל הנוגע לדרישות עיצוב אקולוגי למזגנים ומאווררי נוחות.

• למכשיר זה יש יחידת אספקה ניתנת להסרה. (IC-1352000).

• אזהרה: למטרות טעינת הסוללה, השתמש רק ביחידת האספקה הניתנת להסרה המסופקת עם מכשיר זה.
• ודא שהמכשיר כבוי, והתקע הוסר מהשקע לפני ניקוי או תחזוקה של המכשיר.

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה לרכוש מוצר של מותג TAURUS. בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול והעובדה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

• קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וציית להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.
• מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

• יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.

• ודא שהמאזרר כבוי מרשת החשמל לפני הסרת המגן.

• **T** מכשיר זה נחשב למתאים לשימוש במדינות בעלות אקלים טרופי. זה עשוי לשמש גם במדינות אחרות.

• אם נעשה שימוש במכשיר זה במדינה עם אקלים טרופי, יש לספק אותו באמצעות התקן זרם שיורית (RCD) בעל זרם הפעלה שיורי מדורג שאינו עולה על 30 mA.

אם הפינים של חלקי התקע פגומים, ספק הכוח המתחבר יימחק.



• מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש תעשייתי מקצועי.

• אל תיגע באף אחד מהחלקים הנעים של המכשיר בזמן שהוא פועל.

לשימוש פנימי בלבד.

- מכשיר זה מכיל סוללות המיועדות להחלפה על ידי המשתמש.
- סוג הסוללה הוא ICR19/66.
- אל תשתמש בשום סוג אחר של סוללה, שימוש בסוללה אחרת עלול לגרום לסכנת פיצוץ או שריפה.
- עיין בהוראות כיצד להסיר ולהכניס את הסוללות ולטעינת הסוללה במדריך ההוראות.
- אזהרה: יש לנתק את המכשיר מהחשמל בעת הכנסת/הסרה של הסוללות.
- אין לקצר את מסופי האספקה.
- הימנע מטעינת יתר של הסוללה, מכיוון שהיא עלולה לגרום להתחממות יתר והיא עלולה לגרום לסכנת פיצוץ או שריפה.
- הימנע מפריקה מלאה של הסוללה. הסר את הסוללה מהמכשיר אם אינך מתכוון להשתמש בו במשך זמן מה. אם הסוללה נשארת במכשיר זמן רב כאשר היא אינה בשימוש, קיימת סכנת דליפה. אם זה קורה הימנעו מכל מגע עם הנוזל מכיוון שהוא עלול לגרום לכוויות כימיות, אם מתרחש מגע בטעות, שטפו במים, אם הנוזל נגע בעיניים, פנו בנוסף לעזרה רפואית.
- ודא שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.
- חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.
- תקע המכשיר חייב להכנס כראוי לשקע החשמל. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.
- אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.
- אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.
- אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.
- בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא ניזוק זה יגביר את הסיכון להתחשמלות.
- אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא נפל, אם יש סימנים גלויים של נזק או אם יש לו דליפה.
- אין לנעת בתקע בידיים רטובות.

اسم الشركة المصنعة والعنوان	ELECTRODOMÉSTICOS .TAURUS, S.L Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
معرف النموذج	أي سي 1352000-
جهد الدخل	100-240 فولت
تردد التيار المتردد المدخل	50/60 هرتز
جهد الخرج	13.5 فولت تيار مستمر
تيار الخرج	2,0 أمبير
قوة الإخراج	27,0 واط
متوسط الكفاءة النشطة	86,05%
الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%)	82,14%
استهلاك الطاقة بدون تحميل	0,09 واط

• لترسيخ الامتثال لمتطلبات التصميم البيئي وحساب معلمات تصنيف الطاقة للجهاز، يتم استخدام المعيار الأوروبي EN 50563:2011+A1:2013 كمرجع.

بالنسبة لإصدارات منتجات الاتحاد الأوروبي و/أو في حالة طلبها في بلدك:
البيئة وقابلية إعادة تدوير المنتج

• يتم تضمين المواد التي تتكون منها عبوة هذا الجهاز في نظام تجميع وتصنيف وإعادة تدوير. إذا كنت ترغب في التخلص منها، فاستخدم الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد.

• لا يحتوي المنتج على تركيزات من المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه في حالة رغبتك في التخلص من المنتج بعد انتهاء عمره الافتراضي، فيجب عليك نقله إلى وكيل نفايات معتمد لجمع النفايات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) بشكل انتقائي.



يشير هذا الرمز إلى أن المنتج قد يحتوي على بطارية أو بطاريات؛ ويجب على المستخدم إزالتها قبل التخلص من المنتج. تذكر أنه يجب التخلص من البطاريات في حاويات مرخصة. لا تخلص منها بإلقائها في النار.



• يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/2014/35 بشأن الجهد المنخفض، والتوجيه EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي، والتوجيه EU/2011/65 بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، والتوجيه EC/2009/125 بشأن متطلبات التصميم البيئي للمنتجات المرتبطة بالطاقة.

• تتضمن المعلومات التالية تفاصيل الميزات المتعلقة بالتصميم البيئي :

• لائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) رقم 206/2012 بشأن تنفيذ التوجيه EC/2009/125 للبرلمان الأوروبي والمجلس فيما يتعلق بمتطلبات التصميم البيئي لمكيفات الهواء ومراوح الراحه.

نموذج	BOREAL 16CR GO
الحد الأقصى لمعدل تدفق المروحة (F)	43,21 م ³ /دقيقة
مدخل طاقة المروحة (P)	20,80 واط
قيمة الخدمة (SV): (وفقًا لـ IEC 60879:2019)	2,077 م ³ /دقيقة/واط
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (P _{sc})	0,36 واط
مستوى قوة صوت المروحة (L _{WA})	60,2 ديسيبل (أ)
أقصى سرعة للهواء (ج)	2,57 متر/ثانية
استهلاك الكهرباء الموسمي	7,06 كيلو وات ساعة/ساعة
تفاصيل الاتصال	ELECTRODOMÉSTICOS .TAURUS, S.L Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

• لائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2019/1782 التي تحدد متطلبات التصميم البيئي لإمدادات الطاقة الخارجية وفقًا للتوجيه EC/2009/125.

نصائح وتحذيرات السلامة

• اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز واحفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات ومراعاة هذه التعليمات إلى وقوع حادث.

• لا يُقصد استخدام هذا الجهاز بواسطة الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات بخصوص الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

• يجب مراقبة الأطفال والتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.

• تأكد من إيقاف تشغيل المروحة من مصدر الطاقة الرئيسي قبل إزالة الواقي.

• T الجهاز مناسبًا للاستخدام في البلدان ذات المناخ الاستوائي. ويمكن استخدامه أيضًا في بلدان أخرى.

• إذا تم استخدام هذا الجهاز في دولة ذات مناخ استوائي، فيجب تزويده بالتيار من خلال جهاز التيار المتبقي (RCD) الذي يتمتع بتيار تشغيل متبقي اسمي لا يتجاوز 30 مللي أمبير.

في حالة تلف دبابيس أجزاء القابس، يجب التخلص من مصدر الطاقة الإضافي.



• هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وليس للاستخدام المهني أو الصناعي.

• لا تلمس أيًا من الأجزاء المتحركة للجهاز أثناء تشغيله.

• يحتوي هذا الجهاز على وحدة إمداد قابلة للفصل. (IC-1352000).

• تحذير: لأغراض إعادة شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل المرفقة مع هذا الجهاز.

• تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز، وإزالة القابس من منفذ المقبس قبل تنظيف الجهاز أو صيانتها.

للإستخدام الداخلي فقط.



• يحتوي هذا الجهاز على بطاريات مخصصة للاستبدال من قبل المستخدم.

• نوع البطارية هو ICR19/66.

• لا تستخدم أي نوع آخر من البطاريات، حيث أن استخدام بطارية مختلفة قد يسبب خطر الانفجار أو الحريق.

• راجع التعليمات الخاصة بإزالة البطاريات وإدخالها وشحن البطارية في دليل التعليمات.

• تحذير: يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند إدخال أو إزالة البطاريات.

• لا يجوز حدوث قصر في دوائر الإمداد.

• تجنب شحن البطارية بشكل زائد، حيث قد يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة حرارتها وقد يؤدي إلى خطر الانفجار أو الحريق.

• تجنب تفريغ البطارية بالكامل. قم بإزالة البطارية من الجهاز إذا كنت لن تستخدمه لبعض الوقت. إذا تركت البطارية في الجهاز لفترة طويلة جدًا دون استخدامها، فهناك خطر التسرب. إذا حدث ذلك، تجنب أي اتصال بالسائل لأنه يمكن أن يسبب حروقًا كيميائية، إذا حدث اتصال عن طريق الخطأ، اغسل الجهاز بالماء، إذا لامس السائل العينين، بالإضافة إلى ذلك، اطلب المساعدة الطبية.

• تأكد من أن الجهد المشار إليه على ملصق التصنيف يتطابق مع جهد التيار الكهربائي الرئيسي قبل توصيل الجهاز.

• قم بتوصيل الجهاز بمقبس كهربائي رئيسي بقوة 10 أمبير على الأقل.

• يجب أن يكون قابس الجهاز ملائمًا لمقبس التيار الكهربائي الرئيسي. لا تقم بتغيير القابس. لا تستخدم محولات القابس.

• لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو القابس تالفًا.

• لا تسحب سلك الإمداد. لا تستخدم سلك الإمداد مطلقًا لرفع الجهاز أو حمله أو فصله عن التيار الكهربائي.

• لا تقم بلف سلك الطاقة حول الجهاز.

• تحقق من حالة سلك الإمداد. إذا تعرض للتلف، فسيؤدي ذلك إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية.

• في حالة كسر حاوية الجهاز، افصل الجهاز على الفور عن التيار الكهربائي لتجنب احتمالية حدوث صدمة كهربائية.

• لا تستخدم الجهاز إذا سقط، أو إذا ظهرت عليه علامات تلف مرئية أو إذا كان به تسرب.

• لا تلمس القابس بأيدي مبللة.

خدمة

• أي سوء استخدام أو عدم اتباع تعليمات الاستخدام يجعل الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة باطلة ولاغية.

الشذوذ والإصلاح

• اصطحب الجهاز إلى مركز خدمة الدعم الفني المعتمد في حالة حدوث أي مشكلات. لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه بدون مساعدة، فقد يكون هذا أمرًا خطيرًا.

ESPAÑOL

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.
- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

ENGLISH

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

FRANÇAIS

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>
- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

PORTUGUÊS

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.
- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

ITALIANO

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>
- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

CATALÀ

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.
- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>
- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

DEUTSCH

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>
- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

NEDERLANDS

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievooraanwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualisering van downloaden via <http://taurus-home.com/>

ROMÂNĂ

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unui dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>
- De asemenea, puteți solicita informații conex, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

POLSKI

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

- Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμπερόντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.
- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любой из наших официальных сервисных центров.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://taurus-home.com/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <http://taurus-home.com>.

DANSK

GARANTI OG TEKNISK HJÆLP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.

- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://taurus-home.com>.

NORSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettside: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens opdateringer på <http://taurus-home.com>

SVENSKA

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://taurus-home.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <http://taurus-home.com>.

SUOMALAINEN

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://taurus-home.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://taurus-home.com>.

TÜRK

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://taurus-home.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://taurus-home.com> adresinden indirebilirsiniz.

עברית

אחריות וסיוע טכני

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערכות המשפטיות בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך לפנות לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: <http://taurus-home.com>
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר עם מספר הטלפון המופיע בסוף מדריך זה.
- אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת <http://taurus-home.com>

عرب

الضمان والمساعدة الفنية

يغطي هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية. يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

(حسب العلامة التجارية) <http://taurus-home.com>

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	359292111120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	945 551 242
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	225 27 21223232
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110







taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr